

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
15 June 2016
Russian
Original: English

Совет по правам человека**Рабочая группа по произвольным задержаниям****Мнения, принятые Рабочей группой
по произвольным задержаниям на ее семьдесят пятой
сессии, 18–27 апреля 2016 года****Мнение № 4/2016 относительно Абделя Маджида
аль-Гауда, Джibriла Абдулкарима аль-Кадики,
Омара Сулеймана Салема Муфты аль-Муаллефа,
Абделати Ибрагима аль-Обейди, Мансура Дао
Ибрагима, Абузида Омара Дорды, Саади
Муаммара Мохаммеда Каддафи, Абдаллы Махмуда
Мохамеда Хаязи, Ахмада Мохамеда Ибрагима,
Мустафы Мохаммеда Харуби, Али Махмуда Марии
и Саада Масуда Саада Зайда (Ливия)**

1. Рабочая группа по произвольным задержаниям была учреждена в соответствии с резолюцией 1991/42 Комиссии по правам человека, которая продлила и уточнила мандат Рабочей группы в своей резолюции 1997/50. Совет по правам человека в своем решении 1/102 взял на себя ответственность за осуществление этого мандата и в своей резолюции 15/18 от 30 сентября 2010 года продлил его действие на трехлетний срок. Действие мандата было продлено еще на три года в резолюции 24/7 от 26 сентября 2013 года.

2. В соответствии со своими методами работы (A/HRC/30/69) 27 января 2016 года Рабочая группа направила правительству Ливии сообщение относительно Абделя Маджида аль-Гауда, Джibriла Абдулкарима аль-Кадики, Омара Сулеймана Салема Муфты аль-Муаллефа, Абделати Ибрагима аль-Обейди, Мансура Дао Ибрагима, Абузида Омара Дорды, Саади Муаммара Мохаммеда Каддафи, Абдаллы Махмуда Мохамеда Хаязи, Ахмада Мохамеда Ибрагима, Мустафы Мохаммеда Харуби, Али Махмуда Марии и Саада Масуда Саада Зайда. Правительство не ответило на это сообщение. Государство является участником Международного пакта о гражданских и политических правах.

GE.16-09924 (R) 010716 040716



* 1 6 0 9 9 2 4 *

Просьба отправить на вторичную переработку



3. Рабочая группа считает лишение свободы произвольным в следующих случаях:

а) когда явно невозможно сослаться на какую-либо правовую основу, оправдывающую лишение свободы (например, когда какое-либо лицо содержится под стражей после отбытия им срока своего заключения или вопреки распространяющемуся на него закону об амнистии) (категория I);

б) когда лишение свободы является результатом осуществления прав и свобод, гарантированных статьями 7, 13, 14, 18, 19, 20 и 21 Всеобщей декларации прав человека, и в той мере, в которой это касается государств-участников, статьями 12, 18, 19, 21, 22, 25, 26 и 27 Международного пакта о гражданских и политических правах (категория II);

в) когда полное или частичное несоблюдение международных норм, касающихся права на справедливое судебное разбирательство и закрепленных во Всеобщей декларации прав человека и в соответствующих международно-правовых документах, принятых соответствующими государствами, является столь серьезным, что это придает факту лишения свободы произвольный характер (категория III);

г) когда просители убежища, иммигранты или беженцы подвергаются длительному административному задержанию без предоставления возможности административного или судебного пересмотра или средства правовой защиты (категория IV);

д) когда лишение свободы представляет собой нарушение международного права в виде дискриминации по признаку рождения, гражданства, этнического или социального происхождения, языка, религии, экономического положения, политических или иных убеждений, пола, сексуальной ориентации, инвалидности или иного статуса, целью или результатом которой может стать отрицание равенства с точки зрения прав человека (категория V).

Представленные материалы

Сообщение источника

4. Абдель Маджид аль-Гауд, 1944 года рождения, в 1970-х годах был мэром Триполи. Он работал в различных министерствах при правительстве Муаммара Каддафи. В период с 1992 по 1996 год он занимал должность премьер-министра.

5. Джибрил Абдулкарим аль-Кадики, 1944 года рождения, был генералом военно-воздушных сил Ливии при правительстве Муаммара Каддафи.

6. Омар Сулейман Салем Муфта аль-Муаллеф, родившийся 12 февраля 1977 года, был капитаном военной полиции при правительстве Муаммара Каддафи.

7. Абделати Ибрагим аль-Обейди, 1939 года рождения, был Генеральным секретарем Комитета внешних связей и международного сотрудничества при правительстве Муаммара Каддафи.

8. Мансур Дао Ибрагим, 1958 года рождения, был бригадным генералом армии при правительстве Муаммара Каддафи.

9. Абузид Омар Дорда, родившийся 1 апреля 1944 года, возглавлял в прошлом Агентство внешней безопасности Ливии.

10. Саади Муаммар Мохаммед Каддафи, родившийся 27 мая 1973 года, является сыном Муаммара Каддафи.
11. Абдалла Махмуд Мохамед Хаязи, родившийся в 1948 году в Аль-Мардже, Ливия, в прошлом являлся командующим силами обороны в регионе Триполи.
12. Ахмад Мохамед Ибрагим, 1955 года рождения, бывший Генеральный секретарь Международного исследовательского центра по опубликованной Муаммаром Каддафи «Зеленой книге», в которой описывается идеология бывшего режима. Центр занимался пропагандой этой идеологии.
13. Мустафа Мохаммед Харуби, родившийся 6 декабря 1943 года, бывший член Совета революционного командования (высший исполнительный и законодательный орган).
14. Али Махмуд Мария, родившийся 14 ноября 1942 года, бывший посол Ливии в Египте.
15. Саад Масуд Саад Зайд, 1948 года рождения, был генералом армии при правительстве Муаммара Каддафи.
16. Г-н аль-Гауд был арестован в своем доме в Триполи четырьмя членами Военного совета 4 сентября 2011 года. В ходе ареста ему не был предъявлен ордер. С тех пор он находится под стражей. Несмотря на серьезные проблемы со здоровьем, г-н аль-Гауд был лишен доступа к медикаментам на протяжении 20 дней. В течение первых нескольких дней после ареста его неоднократно допрашивали ополченцы. Допросы проводились в принудительном порядке. Когда позднее его допрашивала сторона обвинения, его адвокату не разрешили присутствовать на допросе. Г-н аль-Гауд был, наконец, доставлен в досудебную палату в октябре 2013 года, спустя два года после его ареста. Ему не разрешали встречаться с адвокатом на протяжении длительного времени. Обвинение отказалось передать защите копию дела.
17. Г-н аль-Кадики был арестован ополченцами в середине ноября 2012 года. Он содержался под стражей в военном колледже при исправительном учреждении Аль-Хабда в Триполи. Несмотря на то, что он был доставлен к судье в 2012 году, он не имел адвоката до февраля 2013 года. Несмотря на то, что г-н аль-Кадики имеет серьезные проблемы со здоровьем, он был лишен возможности воспользоваться услугами врача и получить медицинскую помощь. 28 июля 2015 года Апелляционный суд южного Триполи приговорил г-на аль-Кадики к 12 годам лишения свободы. Обвинения, на основании которых г-н Кадики был осужден, по-прежнему неясны по причине многочисленных изменений, внесенных в первоначальный обвинительный приговор и не объясненных в решении суда.
18. Г-н аль-Муаллеф был арестован 4 января 2012 года в Мисрате сотрудниками военной полиции. В момент задержания ему не был предъявлен ордер на арест. Его поместили под стражу в военную тюрьму Ас-Сикт в Мисрате. В середине 2013 года, через полтора года после ареста, г-н аль-Муаллеф был доставлен в военный суд, несмотря на то, что он не входил в состав вооруженных сил. Он был допрошен сотрудниками военной полиции в отсутствие адвоката. Поскольку г-н аль-Муаллеф из Триполи, нанятому его семьей адвокату не разрешили присутствовать в зале суда и представлять его интересы. Впоследствии семья наняла другого адвоката из Мисраты. Ни одному из адвокатов не было разрешено видеться с г-ном аль-Муаллефом.
19. Г-н аль-Обейди покинул свой дом вместе с делегацией Национального переходного совета 1 сентября 2011 года. Он вместе с группой сопровождения

Совета попал в засаду, устроенную ополченцами из Мисраты. Впоследствии г-н аль-Обейди был заключен под стражу в штаб-квартире ополчения. По просьбе руководителя Национального переходного комитета Военный совет Триполи перевел г-на аль-Обейди на военную базу в Митиге. На протяжении трех недель его содержали в одиночной камере без какой-либо на то причины. Ополченцы начали допрашивать г-на аль-Обейди сразу же после его ареста и угрожали ему в ходе допросов. На начальной стадии содержания под стражей он не имел доступа к адвокату. Назначенные ему адвокаты не могли встретиться с ним наедине и не имели доступа к материалам дела до начала судебного процесса. Адвокаты г-на аль-Обейди получали угрозы и подвергались преследованию. В результате, двое из них отказались вести дело. Первое слушание было проведено более чем через девять месяцев после его ареста. 17 июня 2013 года с г-на аль-Обейди были сняты первоначальные обвинения. Он, однако, не был освобожден, несмотря на отсутствие какого-либо постановления или решения, которое оправдывало бы с правовой точки зрения его дальнейшее содержание под стражей. В октябре 2013 года г-н аль-Обейди предстал перед досудебной палатой по более широкому спектру обвинений. 28 июля 2015 года Апелляционный суд южного Триполи снял с г-на аль-Обейди оставшиеся обвинения. Впоследствии, в июле 2015 года, г-н аль-Обейди был освобожден и получил справедливую компенсацию.

20. Г-н Дао был арестован 20 октября 2011 года в Сирте ополченцами из Мисраты. На протяжении двух лет он содержался в находящемся под контролем ополчения центре содержания под стражей, а впоследствии был переведен в тюрьму военной полиции. В конце 2011 года г-ну Дао был назначен адвокат, но в начале 2012 года он отказался вести дело после того, как он два раза безуспешно пытался увидеться с г-ном Дао и подвергся запугиванию и угрозам смертью. Второй адвокат был назначен в 2013 году. Ей разрешили посетить г-на Дао примерно шесть раз. Каждое посещение проходило под наблюдением, а г-на Дао запугивали и оскорбляли во время ее посещений. Его допрашивали ополченцы из Мисраты и местные власти в отсутствие какого-либо юридического представительства, несмотря на то, что он просил предоставить ему доступ к адвокату. Сообщается, что обвинение пыталось принудить г-на Дао дать ложные показания в отношении другого лица. 28 июля 2015 года Апелляционный суд южного Триполи приговорил г-на Дао к расстрелу.

21. Г-н Дорда был арестован у себя дома силами ополчения 11 сентября 2011 года. В ходе ареста ему не предъявили ордер и не сообщили о причинах задержания. После этого он содержался под стражей в нескольких секретных центрах, находящихся под контролем ополченцев. Сообщается, что во время допроса, проводимого членами ополчения, г-н Дорда выпал из окна второго этажа, получив серьезные травмы спины, таза, ног и внутренних органов. Ему было отказано в медицинской помощи и доступе к необходимому медицинскому оборудованию, например к катетерам и инвалидной коляске. Несмотря на свои проблемы со здоровьем, он не получил никакой медицинской помощи или лечения. Он провел пять месяцев в одиночном заключении. Адвокату, нанятому семьей г-на Дорды, было отказано в праве на свидание с ним в первые полтора года его содержания под стражей. Кроме того, адвокату было отказано в праве присутствовать на допросах г-на Дорды. Адвокат г-на Дорды был застрелен ополченцами за день до начала суда. Г-н Дорда впервые предстал перед судом 5 июня 2012 года, через девять месяцев после его ареста. Он был доставлен в досудебную палату в октябре 2013 года, спустя примерно два года после его ареста. 28 июля 2015 года г-н Дорда был признан виновным в незаконном провозе иммигрантов на территорию Ливии, пособничестве и подстрекательстве.

тельстве к убийству и покупке и распространении запрещенных наркотиков. Апелляционный суд южного Триполи приговорил г-на Дорду к расстрелу.

22. Саади Муаммару Мохаммеду Каддафи в ноябре 2011 года было предоставлено убежище в Нигере по гуманитарным соображениям. Хотя власти Нигера признали, что г-н Каддафи может подвергнуться преследованию в Ливии, он был экстрадирован из Нигера в Ливию 6 марта 2014 года без какого-либо предварительного уведомления или предупреждения. Г-н Каддафи подвергся неправомерному обращению и пыткам практически сразу после возвращения в страну. В мае 2015 года, спустя год после его экстрадиции в Ливию, ему был назначен адвокат. Судебное разбирательство началось 10 мая 2015 года. Его просьбы о строго конфиденциальных встречах с его законными представителями были отклонены. Выступавшие в его защиту свидетели подверглись сильному давлению.

23. Г-н Хаязи был арестован ополченцами в своем доме 1 сентября 2011 года без предъявления ордера на арест. Хотя г-н Хаязи имел серьезные проблемы со здоровьем, тюремная администрация прекратила предоставлять ему медикаменты. Адвокату г-на Хаязи было запрещено посещать его и присутствовать на допросах. Первый адвокат, нанятый для того, чтобы представлять его интересы, отказался вести дело, так как получил угрозы от тюремных надзирателей после своего первого посещения. На настоящий момент г-ну Хаязи не было предъявлено никаких обвинений.

24. Г-н Ибрагим был арестован ополченцами в Сирте 11 октября 2011 года без предъявления ордера на арест. Во время содержания под стражей он подвергался избиениям и другим видам неправомерного обращения. Г-н Ибрагим предстал перед судом в августе 2012 года, через десять месяцев после его ареста. Его адвокату было отказано в праве на свидание с ним в течение первых нескольких месяцев его содержания под стражей. Г-на Ибрагима избили, а его адвокату угрожали после того, как он попросил о конфиденциальной встрече со своим клиентом. Из-за этих угроз адвокат отказался вести дело. Второму адвокату, назначенному позднее чтобы представлять интересы г-на Ибрагима, было разрешено видеться с клиентом только в зале суда. Кроме того, ей было запрещено присутствовать на определенных слушаниях, а когда она стала наставлять, охранники пригрозили спустить на нее собак. Обвинение было основано на доказательствах, полученных под пытками, а защите не разрешили вызвать своих собственных свидетелей. В июле 2013 года суд Мисраты приговорил г-на Ибрагима к расстрелу.

25. Г-н Харуби сдался 3 сентября 2012 года Ливийской исламской боевой группе после получения угроз в адрес его семьи. До 2011 года Группа действовала как исламистская бригада ополчения в изгнании. Г-н Харуби содержался в изоляции на протяжении шести месяцев. Его семья наняла двух адвокатов, но только одному из них разрешили посетить заключенного, и то лишь однажды. Его адвокатам было запрещено присутствовать на допросах. Г-н Харуби был болен раком и 16 июля 2015 года скончался от болезни, находясь под стражей, за 12 дней до вынесения приговора.

26. Г-н Мария был похищен из своего дома в Каире, Египет, 19 марта 2013 года. 26 марта 2013 года он был экстрадирован в Ливию, причем нет никаких свидетельств того, что египетские власти просили предоставить или получили какие-либо гарантии относительно его безопасности и обращения с ним в случае его возвращения в Ливию или гарантии того, что его право на справедливое судебное разбирательство будет соблюдено. После его выдачи Египтом г-н Мария был доставлен к судье, но не был представлен адвокатом в ходе слу-

шаний. Ему не сообщили ни о выдвигаемых против него обвинениях, ни о фактических основаниях для его задержания. Несмотря на то, что семья г-на Марии наняла адвоката, ему не разрешили посещать его. Адвоката не проинформировали ни о времени проведения допросов, ни о датах судебных слушаний. В результате он не смог присутствовать на них и пропустил несколько слушаний. Один из адвокатов г-на Марии подвергался угрозам и иному преследованию, включая избиения, а его офис неоднократно взламывали.

27. Г-н Зайд был арестован ополченцами в августе 2011 года. После ареста его жестоко избили, выбив ему несколько зубов. Его допрашивали те же ополченцы, которые его задержали. С момента ареста г-н Зайд ни разу не был доставлен к судье и не имел доступа к адвокату. Была высказана обеспокоенность по поводу того, что здоровье г-на Зайда ухудшилось и что он нуждается в срочной медицинской помощи.

28. Источник утверждает, что Государство Ливия несет ответственность за произвольное лишение свободы вышеупомянутых заявителей. Он отмечает, что оно финансирует и наделяет полномочиями силы ополчения, непосредственно осуществившие заключение заявителей под стражу. Источник заявляет, что Национальный переходный совет Ливии принял законодательство (Закон № 38), в рамках которого государство поддержало незаконные действия ополчения в отношении лишенных свободы лиц, разрешив ливийским судам принимать доказательства, представленные ополченцами и/или полученные с помощью незаконных методов допроса, таких как пытки и неправомерное обращение; закон обеспечивает также безнаказанность ополченцев за такие действия. Кроме того, источник утверждает, что ливийские должностные лица, включая Генерального прокурора, не применяли и не соблюдали в отношении заявителей законодательство Ливии, касающееся содержания под стражей, ведения расследований и наказания.

29. Источник утверждает, что лишение свободы вышеуказанных лиц является произвольным и подпадает под категории I, III и V определенных Рабочей группой категорий произвольных задержаний. По его мнению, все заявители были арестованы, заключены под стражу и подверглись несправедливому и дискриминационному обращению из-за их связей с прежним режимом, что представляет собой дискриминацию по причине их политических или иных взглядов, подпадающую под категорию V определенных Рабочей группой категорий произвольных задержаний, а именно – тех из них, которые касаются узников совести и политических заключенных. Источник отмечает, что хотя незаконность таких процедур была подтверждена Верховным судом в его решении от декабря 2012 года, органы обвинения проигнорировали это решение. В то же время правительство выпустило предписания, предусматривающие уголовное наказание и последствия для лиц, связанных с прежним режимом, в нарушение презумпции невиновности и принципа индивидуальной уголовной ответственности.

30. Источник далее утверждает, что арест и продолжающееся содержание под стражей вышеупомянутых лиц не имеют под собой правовой основы и, таким образом, нарушают пункт 1 статьи 9 Международного пакта о гражданских и политических правах и могут подпадать под категорию I определенных Рабочей группой категорий произвольных задержаний. Лица, первоначально задержанные в Ливии силами ополчения, не были задержаны на основании ордера, выданного в соответствии с ливийским законодательством; кроме того, они не были незамедлительно проинформированы о причине их ареста и продолжающегося содержания под стражей. Первоначально задержанные в третьих стра-

нах (Египет и Нигер соответственно) г-н Мария и г-н Каддафи были тайно выданы Ливии при отсутствии выписанных ею действительных ордеров на арест. Кроме того, депортировавшие/выдавшие их ливийским властям страны не учли риск того, что они могут подвергнуться преследованию на территории Ливии. Источник добавляет, что ни один из заявителей не был задержан на основании выданного судьей ордера, как того требует ливийское законодательство.

31. Кроме того, источник утверждает, что никому из них не было гарантировано применение надлежащих международных норм справедливого судебного разбирательства в период их лишения свободы в нарушение статей 9 и 10 Всеобщей декларации прав человека и статей 9 и 14 Международного пакта о гражданских и политических правах. Им не был предоставлен эффективный и своевременный доступ к адвокату или к материалам дела на досудебном этапе, что лишило их возможности оспорить законность их задержания. Тем самым их лишение свободы является произвольным и подпадает под категорию III определенных Рабочей группой категорий произвольного задержания.

32. В частности, источник подчеркивает, что четверым заявителям, а именно г-ну Каддафи, г-ну Хаязу, г-ну Марии и г-ну Зайду, так и не были предъявлены обвинения. Их допрашивали в отсутствие адвоката в принудительном порядке и при оказании на них серьезного давления, им было отказано в праве на конфиденциальные встречи с адвокатами и в праве предстать перед судом без неоправданной задержки. Источник приходит к выводу, что в соответствии с законодательством Ливии и выпущенными правительством предписаниями эти четверо лиц должны были быть освобождены из-под стражи, так как в течение установленного срока им не были предъявлены обвинения в совершении какого-либо уголовного преступления.

33. Кроме того, в отношении двух заявителей было проведено судебное разбирательство, но приговор так и не был вынесен. Судебное разбирательство в отношении г-на аль-Муаллефа началось в 2013 году, однако приговор не был вынесен до сих пор. Г-н аль-Гауд, которому были предъявлены обвинения в рамках того же разбирательства, что и г-ну Дорде, г-ну Дао и г-ну аль-Кадики, не упоминался в вынесенном судом приговоре.

34. Источник добавляет, что четверо заявителей, а именно г-н аль-Кадики, г-н Дао, г-н Дорда и г-н Ибрагим, были осуждены в первой инстанции. Источник утверждает, что все четверо были лишены права на помощь адвоката по своему выбору в ходе допросов; права на эффективное и независимое юридическое представительство; право не быть принуждаемыми к даче показаний против самих себя или к признанию себя виновными; права на незамедлительный доступ к доказательствам, лежащим в основе обвинения; права на вызов свидетелей защиты; и права быть судимыми независимым и беспристрастным судом, как это гарантируется в соответствии с пунктами 1 и 3 b), d), e) и g) статьи 14 Международного пакта о гражданских и политических правах. Источник подчеркивает, что г-н Ибрагим был осужден в сентябре 2013 года и приговорен к расстрелу. Несмотря на то, что он обжаловал приговор, рассмотрение его жалобы не продвинулось вперед. Г-н Дорда, г-н Дао и г-н аль-Кадики были осуждены в соответствии с постановлением Апелляционного суда южного Триполи. Г-н Дорда и г-н Дао были приговорены к расстрелу, в то время как г-н аль-Кадики получил наказание в виде 12 лет лишения свободы. Из решения суда, по всей видимости, следует, что их наказание было основано, в первую очередь, на доказательствах, полученных в результате неправомерного обращения и применения пыток. Некоторые из преступлений, за которые они были осуждены, не были запрещены в соответствии с законодательством Ливии на

момент их предположительного совершения. Например, источник отмечает, что сторона обвинения изменила представленную Государством Ливии формулировку обвинения с «действий, направленных против правительства Ливии», которые на тот момент являлись преступлением согласно ливийскому законодательству, на «действия, направленные против Революции 14 февраля». От имени этих трех заявителей были поданы апелляционные жалобы. Тем не менее Генеральный прокурор объявил, что их право на обжалование будет ограничено вопросами права и процедуры.

Ответ правительства

35. Рабочая группа выражает сожаление в связи с тем, что правительство не ответило на утверждения, препровожденные Рабочей группой 27 января 2016 года.

Обсуждение

36. Заявители были лишены свободы государственными должностными лицами и вооруженными группами, действующими от имени или при поддержке правительства Ливии.

37. В своем недавнем докладе по Ливии Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций ссылается на беседы с бывшими заключенными, которые были задержаны произвольно. Некоторые из них не знали о причинах их ареста и содержания под стражей, и только некоторым были предъявлены обвинения в совершении уголовных преступлений. Практически ни один из них не смог воспользоваться правом на надлежащее отправление правосудия, а большинству было отказано в осуществлении других прав¹.

38. Также было установлено, что, учитывая ограниченное функционирование судов, практически отсутствует возможность судебного рассмотрения вопроса о законности содержания под стражей².

39. В одном из предыдущих докладов Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о ситуации в Ливии говорилось, что лица, как правило, содержатся под стражей без доступа к адвокатам. Управление отметило, что сложившееся положение, при котором имеют место длительное содержание под стражей и допросы, проводимые представителями вооруженных группировок, не имеющими опыта или подготовки в плане обращения с заключенными или проведения уголовных расследований, и отсутствует эффективный судебный надзор, является одним из основных факторов, способствующих применению пыток или иных жестоких форм обращения с заключенными³. Управление заявило также, что в целом ситуация в сфере безопасности в стране остается нестабильной и это отрицательно сказывается, в частности, на судебной системе: прокуроры и судьи подвергаются запугиванию, происходят нападения на них и на здания судов⁴.

40. В своем сообщении для Международного уголовного суда правительство Ливии подтвердило существование серьезных практических трудностей в

¹ См. A/HRC/31/47.

² Там же, пункт 142. См. также A/HRC/30/37.

³ Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, «Пытки и случаи смерти в заключении в Ливии», октябрь 2013 года, стр. 3.

⁴ Там же, стр. 15.

назначении защитников из-за ситуации в сфере безопасности в Ливии и опасности, которой подвергаются адвокаты, защищающие сторонников бывшего режима⁵.

41. В другом сообщении для Международного уголовного суда правительство Ливии не оспаривало наличие серьезных проблем в сфере безопасности в стране⁶ и то, что неустановленное число мест заключения до сих пор не переведено под контроль центрального правительства⁷.

42. В рассматриваемых случаях заявители содержались под стражей вплоть до нескольких лет, не были доставлены к судье, им не был обеспечен доступ к адвокату и возможности для подготовки своей защиты, что является серьезным нарушением статей 9 и 10 Всеобщей декларации прав человека, а также статей 9 и 14 Международного пакта о гражданских и политических правах.

43. Тяжесть и характер этих нарушений, а также неспособность правительства предоставить возмещение, сделали невозможным осуществление заявителями права на справедливое судебное разбирательство. В этой связи Рабочая группа согласна с мнением о том, что «в тех случаях, когда нарушения прав обвиняемого настолько серьезны, что делают невозможным для него выступать с собственной защитой в рамках своих прав, никакое справедливое судебное разбирательство невозможно... Несправедливость в обращении с подозреваемым или обвиняемым может нарушить процесс в такой мере, что сделает невозможным соединение составных элементов справедливого судебного разбирательства»⁸.

44. Рабочая группа считает, что в рассматриваемых делах несоблюдение международных норм, связанных с правом на справедливое судебное разбирательство, установленных статьей 10 Всеобщей декларации прав человека и статьей 14 Международного пакта о гражданских и политических правах, является столь серьезным, что это придает факту лишения свободы этих 12 лиц произвольный характер.

45. Таким образом, лишение свободы заявителей подпадает под категорию III по классификации, которую Рабочая группа использует при рассмотрении переданных ей случаев.

Решение

46. В свете вышеизложенного Рабочая группа выносит следующее мнение:

Лишение свободы г-на Абделя Маджида аль-Гауда, г-на Джибрила Абдулкарима аль-Кадики, г-на Омара Сулеймана Салема Муфты аль-Муаллефа, г-на Абделати Ибрагима аль-Обейди, г-на Мансура Дао Ибрагима, г-на Абузиды Омара Дорды, г-на Саади Муаммара Мохаммеда

⁵ См. *Прокурор против Каддафи и Ас-Сенусси*, Решение о приемлемости дела против Сейфа аль-Ислама Каддафи, дело № ICC-01/11-01/11, досудебная палата, 31 мая 2013 года, пункты 212–213.

⁶ См. *Прокурор против Каддафи и Ас-Сенусси*, Решение о приемлемости дела против Абдуллы ас-Сенуси, дело № ICC-01/11-01/11, досудебная палата, 11 октября 2013 года, пункт 278.

⁷ Там же, пункт 270.

⁸ См. *Прокурор против Томаса Лубанги Диило*, постановление по апелляционной жалобе г-на Томаса Лубанги Диило против решения защиты оспорить юрисдикцию Суда в соответствии со статьей 19 (2) (а) Статута от 3 октября 2006 года, Дело № ICC-01/04-01/06 (ОА 4), Добавление, 14 декабря 2006 года, пункт 39.

Каддафи, г-на Абдаллы Махмуда Мохамеда Хаязи, г-на Ахмада Мохамеда Ибрагима, г-на Мустафы Мохаммеда Харуби, г-на Али Махмуда Марии и г-на Саада Масуда Саада Зайда является произвольным, противоречащим статьям 9 и 10 Всеобщей декларации прав человека, а также статьям 9 и 14 Международного пакта о гражданских и политических правах, и подпадает под категорию III по классификации, которую Рабочая группа использует при рассмотрении переданных ей случаев.

47. Согласно вынесенному мнению Рабочая группа просит правительство принять необходимые меры для исправления положения г-на аль-Гауда, г-на аль-Кадикки, г-на аль-Муаллефа, г-на Дао, г-на Дорды, г-на Каддафи, г-на Хаяза, г-на Ибрагима, г-на Марии и г-на Зайда⁹ и приведения его в соответствие со стандартами и принципами, установленными во Всеобщей декларации прав человека и в Международном пакте о гражданских и политических правах.

48. Принимая во внимание все обстоятельства дела, Рабочая группа считает, что адекватное средство правовой защиты состояло бы в освобождении этих лиц. В соответствии с пунктом 5 статьи 9 Международного пакта о гражданских и политических правах, они имеют право на компенсацию, обладающее исковой силой.

49. В соответствии с пунктом а) статьи 33 своих методов работы Рабочая группа считает уместным препроводить утверждения о применении пыток Специальному докладчику по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания для принятия соответствующих мер.

[Принято 19 апреля 2016 года]

⁹ Рабочая группа отмечает, что г-н аль-Обейди был оправдан, освобожден из-под стражи и получил справедливую компенсацию, а г-н Харуби скончался в заключении.